FR-BN Copte 1317 f. 39r = MONB.CZ 25

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010; collated in Paris by David Brakke, October 2010.

Top margin: [ ] [ ] Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[

]

[----]††

[----]†yuch

[----]†oues

[----]t±nvi

[----]†enouoi=

[----]t±nvi

[----]†wa/

[----]a/†

[----]nvm

[----]aua

[----]laau

[----]Hbhue

[----]m/oou

[----]†pe

[----]niou

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[

]

[----]†

†[----]†

r/[----]†

††[----]a

oua[soui]s/pen

taF[Tp]eFsnoF

pet[m]maupepen

joeis:

\*auw>on>jetaca

ounHoineH±m

ptreuswt±me<

roi>senajoos

jeTnabwkebol

ntatwrp>

petTsbwgar

eFonqempet

paralalei>ta

cagarkHupop

CZ 25 : Notes

Previous editions : None

Published fascimiles : None

Parallel manuscript witnesses : GF 31 : i.1-ii.10

ii.17 Not enough room for Tmp

FR-BN Copte 1317 f. 39v = MONB.CZ 26

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010; collated in Paris by David Brakke, October 2010.

Top margin: [ ] [ ] Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[

noueiv]

ni[m>pejaFjean]

je[prwveanpva]

j[eHnouparrh]

sia/>[petm]os

temare[Fmo]ste

petmok/H/nHht

mareFmkaH

ennaTlogos

garmpnoute

pmaetemn=noub

nHht±F>oude

crhmaeFnou

jeebolntme

\*oumononjeaF

jenaietbhh

tnnetHmphi=

mpnoute>al

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[la

]

eHo/[----]

mos>[mpene]

n=crh[magar]

ennh[uauw]

onnem/[ntan]

nobem/[mau]

ten/[oudene]

cr/[hmana]

Cw[mpeima]

mn[nkeouwv]

thr[ouetvou]

eit[>nnobede]

sen[arvorpe]

ron[auwse]

nhu/[nmman]

CZ 26: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: GF 32

ii.15 Does not seem to match GF 32: i

ii.20 Space for about 5 letters in the lacuna. Does not seem to match GF32: ii. Possibly sentence ends with mmau and lacks oude necrhma.

FR-BN Copte 1314 f. 86r = MONB.CZ 129

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: q rkq Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

nineuhPsena

takosm=pen

nauemaeinebol

HitootFauw

ansaHwnebol

nnenHiooue>

ntwtndea

pnouteeiva

rwtn>aFr=n=

CometempeiwP

nasm=pesolo

mwnmpeke

ouaaauPHrain

Hhtthut±n

mpet±nmeta

noei<:peijpioP

\*etnavwpe

nanpaHenrw

mepe< ePauafel

pizeepeuwnHP

nouoeivePem=

poumeeueenau

elaaunagaqon

eaunauCeauw

apjoeisoueH=

peikeouaer/oou

jesenatwoun

HmpeHoounte

krisisnsetCa

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

eieteigeneaP>

\*eien=narounna

Hr±mpejpioPn=

neimhhvem=

petouaab>ntau

taveoeivnan

nneHiooue>m=

pwnH>mnne

Hbhuem=poujaiP

auweauTpeu

snoFHwouHa

ronnqempnou

te>n=taFTpwF

Haroni±setetw±F

tePtePkrisisth

r±settapron=

nentauerht

nauetreuTeron

\*petnaoueHsaH

nen=nentaFe

rhtna/uetreu

HmoosHijnne

qronosnsekri

nentmntsno

ousm=fulhm=

pi±h=±lnsekri

nensarxnim

nrwme ntau

vwpeHijmpkaH

CZ 129: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Interlocking decorative element at center of top of page.

i.3 o written above bl

ii.18 o written above rn

FR-BN Copte 1314 f. 86v = MONB.CZ 130

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rl *vacat* Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

nsekrinen=Hen

aggelos:

\*eunakrineOmmo

ouHnou>euna

krinem=moou

jehn=tetnbo

hqeieHenkooue

n=tootFmpsa

tanasebolHm

peqoounima

tetnrwH±tde

HwwFOn=Houo<

eHraieppeqoou>

nqen=HenHala

ate<eHraiejn=

oupaH±s> Hm

ptretet±ne<

piqumeienve

eren=nrwme

atetneirem=

pponhronnm=

mau> atetn=

tounosnoupo

lemosHijm=

pkaHepmanou

eirhnh=:

\*nseTHapdeon

eronjeoueu=

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

naTHaperon

jempetnsw

tmnsanen

vaje> mpe

tnkwHenen

Hbhue> mpe

Tnepeiqumei

enenHiooue<>n=

TnajeHouoan=

enai>HwPepaiP

mauaaFetreu

joosHiousop

jinmpatri

archsvane

profhths

auwnaposto

losm±nnet

ouaabthrou

eujpionten

mntatvipe

jeapnouteeiP

varwt±n>a

pnoutesRo±u

m=moFHarwt±n

mpet±nrHth

tn/ektethu

tnebolH±nne

Hbhuenndai

mwn=:

CZ 130: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Interlocking decorative element at center of top of page.

i.25 o written above nu

FR-BN Copte 1314 f. 87r = MONB.CZ 131

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rla Parchment skin pattern: flesh?

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

\*ousmhnouwt

tentauav

kakebolmmos

H±mpmam=pe

kranio±nn=Ci

oumhhven=

rwmePeausbtw

touepkonsouO

jeFitFFitF=

sRo±um=moF:

\*ousmhonnou

wttetnaeie

bolHitmpeF

bhmaetouaab

jeFitouFitou

FiptwHm±n

nenthCFiPn=

tbtmponhron

mnnbaam=pe

mournneuCij

mnneuouerh

ten=tet±nno

joue=amn=te

kolazemmo

oukolazem=mo

ouHm=pmaet±m

mau: evje

\*auwvebolHi

ousopjempr

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

kapaieboln=

Cinentapbl=

lebeli<ar<aaun

blleauwneu

smhne<uCm=Com

eienavn=Heeu

nawvanebol

HiousopnCin=

vonvo=mn=n=

tbantbanar

caggelosm±n

pmhhvethr±F

nneFswt±p

jem=prkanai

eboln=teuko

lasisn=vaeneH>

auwereneusmh

naCmComnou

hr>jem=pr=na

nnaietonat

naHteerok>m=

prvanHthk

ejnnetempou

souw=ng=jen=

tokpepnoute

auwpvhrem=

pnoute>

\*n=tauCopFden=

avnHearaH±n

CZ 131: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.3 Second o written above ms

i.18 o written above rn

i.29 r spans lines 28 and 29

FR-BN Copte 1314 f. 87v = MONB.CZ 132

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rlb *vacat* Parchment skin pattern: hair?

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

oumntjaje

eupht

eHraiejwFHm

peuCwntth=

r±Fmn=neush

Fem±nneuCe

rwbnqenou

wjeuswkm=

moFerat±Fn

ouHhgemw±n

j±nm=mon=e±n

tauswkmmoF<

euparakalei

mmoFH±nou

mntrmrav

mn=oueirhnh=

ejitFeudip

non> auw

\*navn=Heeuna

Heemotnesn

Cinetnamou

euonatnaH

teeroF>heu

narboltwn

epCwntn=tor

ghn=neFagge

losthrouet

naarceijin=

peFtoounko

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

oHmpkaHth

rFHmpHooue

teFnajoousou

eswouHeHoun

nnHeqnosth

rouepeFbhma

\*pantwson>en=

taujitF=ebol

etakoFHnou

mntagrios>mn=

Cometremn=t

HakhmntHh

merosvwpe

ebolHnponh

riahmfqonos>

navn=toFn=

He>eunaTso=e<

takoPn=teyu

ch=mn=pswma

nnetarnaje

i±san>pepec±s

\*n=taFHrovn=Hht

Hipveeujw

nneiponhron

eHouneroFeu

ouwnnrwou

eroFeuTn=teu

smheHraiejwF

nqenneimoui

m±nneimaseHn=

CZ 132: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.25 o written above tr

ii.15 o written above ns

FR-BN Copte 1314 f. 88r = MONB.CZ 133

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rlg Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

ouswbe<m±nou

noCnavkak

ebol:

\*jekasen=nasw

t±mtenouen

vajen=neuag

gelioneuwv

mmooueron=>

Hnousmhnei

rhnhHiqbbio

Himntrmrav:

\*eueiredennai

throunaF>nF

vtrtwran>n

tooudeoumo

nonjeneuv

t±rtwr>alla

neuHe<pe<nsapa

Hou>eurwHtn=

Teuvih=eHraie

jmpkaH>auw

ntoouneumive

peeuapelei>eu

HioueeroF>n=

toFdeneFouwP

nHebolanen

teFmntnou

tethr±s>jen=

neFtakepkaH

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

H±mpeFCwn±t

jinpeHoouetm

mau> etbe

netrpeqoounaF=>

navnHeereteF

mnteronarHoue<

mouHnrwmena

gaqosauwndi

kaiosmnHenmh

hvenatnobe>

auwHenreFr=no

beeaumetanoei’

throuHitmpta

veoeivmpeuag

gelion:

\*HraideH±ntmnt

jajem±npmos

tennegramma

teusm±nnefa

rissaiosm±nnar

ciereusauwne

presbuteros

mnplaosthrF=

etm=mauntaua=

aueHouneroF>

n=tasrHouon=Ci

tagaphauwT

rhnhthrsnteF=

ekklhsiam±n

CZ 133: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Interlocking decorative element at center of top of page.

ii.5 Initial n extends into the center margin, but is not an ekthesis compared to the scribe's normal practice.

FR-BN Copte 1314 f. 88v = MONB.CZ 134

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rld *vacat* Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

neFsunagwgh=

throu: auweF=

natavo>on>n=

teFeirhnheH

raiejwn>eFna

ouwH>on>n=teF

agapheHoune<

ronauwanon

HwwneHoune<

nenerhu:

\*petTanmpeF<

HhteHounenei

vaje<etreFa

potassempdi

abolos auw

nFkwlum=

pnobeeteFyu=

chjen=neF

takosnqenou

rirHoout>auw

neFmanous=n=

qenoueianHo

outFonatso

ounjeoun=ou

HouoPvoopn=

tsofia>nHouoP

etmntaqht>

nqeeteouHouo=

voopmpouo

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

einn=Houoepka

kepejepeklh

siasths:

\*petvwperoF

annneivaje<

n±Fnoeianje

ouagaqonpe

pnaunnbal

eHouopetmoo<

vemn=teFyu

ch>oudeneF

eimeanjepou

oeinHol±C:oua

gaqonpenen

baletnauepe

c±s>auwonje

oun=ouHouoPvo

opnnetnau

eprhetentoF=

ntoFonpe:

\*i±sprhn=tdikai

osunhenemn=

ouwvgarvo

opntemphue

eFonnoCeouwv

nimntepkos

mos> mevak

neoun=ouan=soC

najoosjeou

CZ 134: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.19 s written above on

FR-BN Copte 1314 f. 89r = MONB.CZ 135

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rle Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

mntebihna±n

ten=neteiren=

neHbhuen=tsa

rx=: swtm=

\*ngnaujen=ta

petereteFHel

pisHipjoeis

joosjeo±uje

kasnnekka

pouwvni±s>

n=swkpekjo

eisauwpek

nouteetbepou

wv=n=n=rwme>

auwjekasn=

nekkapt±bboP

nswkh=tmnt

parqenos>et

beououwvn

gamosengso

ounanjekna

seim=moFauw

jekasnnek

kwn=swkm

pouwvnne

Hbhuempneu

matikon> et

beneHbhuen=

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

swmatikon

etr=HouoP> pe

jaFCejetayu

chmpesouev

s±lswls=> air=

pmeeuempnou

teaieufrane>

ntokHwwk

keufraneejn=

HenHbhuen=vou

rHhbenakekei

rem=moouauw

ksols±lmmok

m±nHenrwme

euo=nvaFteepnou

tem±nneFno

mos

\*tnwvntoFje

mpeiHmoosHm

peusunHudri

oneuswbe:

auwjempeiHmo

osmnousunHu

drioneFvou

eit> aimeste

tsoouHs=nneto

m=ponhrosauw

nnaHmoosm±n

CZ 135: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.13 Second o written above pu

ii.6 o written above nu

ii.10 o written above vu

ii.15 o written above n ; u written below n

FR-BN Copte 1314 f. 89v = MONB.CZ 136

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rl^ *vacat* Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

nasebhs> t±n

HmoosHwwn

eHrainmmau>

auwt±nmem=

moout±no=n=

v±b=±reroou>eis

ousols±lname

eFvoueit>eis

oumntvbhr

eseirem=prwme

njajeei±sB----ı

\*etetaitentn

ouevslswl±n

HitnHenrwme

nHellhn:

\*evjetnnaka

Henvbhrnan

marenkaaunan

ebolHnn=r±mn=

noute>n=t±ns±l

sl=nenerhuH±m

psolsl=n=tane

touaabjooF:

jeetrens±ls±l

nenerhuHitn

tpistisetHn=

nenerhutwn

B----ımntwou>

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

\*erenetonHht

vhmnHhtn

najoosanje

ouhrn=vaje

jinnsaFepo

ouhjeeFna

Cwnavn=nau

\*etbeountoFm=

penjoosje

anwskHen

nenjinCons

m±nnenjwHm=

mnnennobe

throu: auw

jemogisanei

lwwmethrou

etm=mauntau

oumotHiww±n

lwkrw=Holws

mn=nsaneiva

jethrounqe

noumooueFov=

jeeunaeiwn

seFi=mmaun=H±h

tn= tarenjoos

Hww±njeta=

yuchn=ajitaio<

H±mpjoeismare<

CZ 136: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.11 Erasure at end of line.

i.28 Erasure at beginning of line.

ii.8 ou written above the line.

FR-BN Copte 1314 f. 90r = MONB.CZ 137

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rlz Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

n=rm=ravswtm

n=seounoFji

senmmaimpjo

eis>auwntetn=

jisem=peFran

Hiousop>eis

HhhteTnaHwP

ntoo=un=>Tsw

psCempeteP

mpeFrnobee

treFHareHeroF=

on>auwpet

joljon=nHh

t±FetreFpwt

ntootF=Hws

eubwlmmoF

ebolHit±nnei

vaje>

\*auwpentaF

smntsHmpeF

Hhtet±mr=no

bem±nnsatr±F

swtmeneiva

je>et±mtreF=

ouaHmeFeei=re

auwanonth

r±nenvansmn=

t±sHmpenHht

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

etmrnobejin

peHoountan

swtmeneiva

jet±npisteue

auwtn=nar=at

naHtean>jei±s

nakwnanebol

pennentan

aauthrou:

CZ 137: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

ii.10 Ornamentation. No text after this line.

FR-BN Copte 1314 f. 90v = MONB.CZ 138

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rlh *vacat* Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

\*n=tk=oudikai

ospjoeiset

bepaiTnava

jempekm

toebol:

\*nekHappnou

teetouaab

Hm=pkaHthrF

auwpekla

osnHhke>r=

CrwHmpHap

nqennetrCrwH

mpoeik:

\*ennajoosjeou

mpsopetek

navinensa

nekdikaiw

maebolHito<

otn=>naintak

Hwnmmoou

H±nneknomos

nouoein:

\*ouoinanH±mpe

Hooueteknaei

renankatane

Hioouempoua

pouakatateF

mine>auwek

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

naeirenoukbaO

nHhtn=kata

nenHapje

mpenswtm

nsanekvaje

nekkrimam=

penaau>nek

prostagmam

penHareHero<

ouemooven=

Hhtou:

\*anjipHompHh

kea±nrmoiHe

mpHonoudu

nasths>m=p±n

krinempet

HitouwnH±n

oudikaiosunh

\*anpeeneHwb

nim>neFo=gar

annroouv

nanHaneiva=

jeetenaine>

jen=netnrou

Hwbnadikon

Hn=HenHap>

HnHenoipe>

Hn=Henvi=>

CZ 138: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Written at top of left column: h= (new line) ejn=n=kanwn

Ornamentation at top center of page.

FR-BN Copte 1314 f. 91r = MONB.CZ 139

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rlq Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

HnHenmave

auwjeHenma

ven=dikaion

Henvindi=kai

onHenoipe

ndikaionHn=

kousndikai

oneuevwpe

nhtn>

\*epmannaiH±n

vin=kroFka

tasmotnim

netvoopnan

m±nCeHwbje

mpenpooneF

tnjin=Consm

petHitouwn=>

anmereCwH±n

neHbhuem=

pkakeet±meiP

ebolnHhtou

ntnjin=n=Hop

lonmpouoeinO

\*tnjon=Hensouo>

auwt±nwPH±s

nannHenvon

tem±nHenarooue

\*tnwvauwt±n

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

swtm=eHenva

jenagaqonauw

euouaabHnne

grafh> t±nei

redeHwwFnne

Hbhuemponh

ronauwnbote

\*tnwvauwt±n

swtmeHenva

jeeusoutwn

Henvajem=me<

Henvajensmou

t±nswouHdenan

eHounnoujpio

m±nousaHoumn

oukrima:

\*tnwvauwtn

swtmenetev

veeroneaau:

tneiredennete

mevve:

\*eknaTsoeni=m

etmCnarikee

roF:

\*hnimpetemn

takeroFwplo

gosmmempnou

te>tnvoopgar

CZ 139: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

ii.22 Ancient hole between e and k

ii.24 Odd decoration in margin.

FR-BN Copte 1314 f. 91v = MONB.CZ 140

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010.

Top margin: rm *vacat* Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

thr±nHapkin

dunosntek

krisisjinm

mnteiwtva

m=mntvhre>e<

vwperwnet

HnmmntnoC

kinduneuean<

nHouo<> ebol

\*jentautaHm±n

eptbboPm±nHwb

nimnagaqone<

HenHoueponh

ronmminemine

et±neiremmoou>

\*TsoounanB----ı

jet±nnarbole

pCwntn=nei

vajejeneu

ranneuschma<

nsenaTHhum=

moouan:

\*mprtrentma

eietenyuc±h

H±mpeivajeje

Nt±nnoei<mmoF

an=nqeetere

HoinebwlmmoF

HwseouHhunan

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

eouosedenan

peetepaipe

jonHensouo<

ntetnwH±s

n=Henvonte>

\*enentapepro

fhthsierh

miasjoosje

pwr±knHen

vontentetn=

jonhtn=nH±n

souo<neFna

vwpeeusmou

pe> allapejaF

HmpeFnouCs

etbetmntat

naHte<nnet

tstoebolmpv±a

jempjoeis>je

jonHensouo<

ntetn=wH±sn

Henvonte>neu

klhrosnsena

THhunauan>

\*jivipenhtn=

ebolH±mpetn=

vouvoumn=

petnnoCneC

mpmtoebolm

CZ 140: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.28 Second o written above mF

FR-BN Copte 1314 f. 92r = MONB.CZ 141

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rma Parchment skin pattern: flesh / hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

pjoeisepouw

nHebolmpHwb

jen=tnnaTHhu

anelaaunaga

qoneneiren=H±n

mntasebhs>

\*hntetnnauan

jentaFjoos

jeou:pejaF

jeneuklhros

nsenaTHhu

nauan=>nen=

praxisonnaga<

qon> nsenaT

Hhunanan=>en

eiren=Henpra

xismmntaka

qartos:

\*mhtenmeleta<

anntoFntm±t

e=ro=nm=phue>

auwtn=vaje

erosn=naunim

auwTmeeueje

penHouonaou

jaianepmam=

primemnpCaH

CHnnobHe>

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

h=eunarbol>

twnepkele

bin=etkhHateu

nounenCin

vhnete/nse

tauekarpos

ebolanenanouF<

auwpkeoua<et=

ounatauoFe<bol

eFsave>auweF

takhue=m±nTpe

mmoF>nqen=n=

karposnnvhn

nsodomaPnta

pjoeispnoute

ouavouauwaF

rokHouHnoukw

Ht: etbepai

\*nrwmenesnhu

vveeronnHouo

katapetshHe

trenTHthneneP

tn=swtmeroou

mhpotentn=

Haate+:

\*Hatedepebwl

ebolHm=pnobe

auwouwtHebol

H±mpjinCons=>

CZ 141: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Column i has 28 lines ; column ii has 29 lines.

Modern hole in ii.5-6.

FR-BN Copte 1314 f. 92v = MONB.CZ 142

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010.

Top margin: rmb *vacat* Parchment skin pattern: flesh / hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

nqenoumoulH=

ervanqmme

taHoF>auwHateP

peeuswkmmok

ebolH/itn=m=moun

swr/m/m=pnobe

nqenouHno>h=

outbnheFmo

outeuswkmmoF

Hit±nHenmoou

euHate>auweF=

HatenHhtou

epmaetounasoP

k±Femau>vaHrai

etmntatsw

t±mtberwmmoP

ouetb±rb±rauw

etkwte:ere

prwmenatsbwP

na>eFnhun=Hh=

touthrou>mal

lonerepHoeim

mpTtwnFim

moFHitnmme

euen=teFmnt

mainobe>ntei

Hegarn=taujo

os>jevarepa

sebhsveeiHm

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

ptako:>>>

\*ateianomiade

rHouoponhron

n=naHraianok

emate>e=eiva

jeepjinCo

n=sPaijoosgar=

HmpaHhtet

benrmeiooue<

nnetem=pou

Hwerooueteu

mntHhkeje

ouponhrosn=

HouoereFrno

benimpepreF

jinConsauwP

FHooueoureF

peHtsnoFebol

nnaHrnm=

m±n=±tvanHthF

mpnouteet

Hnnrwmen=

nahtname:

\*preFHwtbmen

eFmououtnou

swmapreF

jinConsdeeF=

mooutnouyu

ch:ousop

CZ 142: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Ornamental decoration at center of top of page.

i.4 o written above mk

i.5 Second o written above mu

i.9 Second o written above mF

FR-BN Copte 1314 f. 93r = MONB.CZ 143

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: *vacat* rmg Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

nouwtpepmou

mpentaumo

out±FHit±mpe

toumououtm

moF>petou

jimmoFnCo

nssemouout

mmoFmpeFa<

HethrF=Hitm=

preFjinCons:

\*Henkouimenne<

nentaumoou

touHitm=preF

Hwtb>netou

mououtdemmo

ouHitn=n=reF

jinCons=m±n

hpeeroou:

\*evjejinConsP

nimHennobe

neeujieHoun

epmou>eieo±u

krimeonnou

wtm±nouji

kbanouwt

neterepnoute

nan=touej±n

n=reFjinConsP

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

m±nn=reFHwtb=>

\*nqegareterepnou

tenavinensa

pesnoFmpet

oumouout/m/moF

ebolHitm[p]en

taFmooutF

Fnavine>on>

pantws>nsa

teqliyisthrs=

nnetouqlibe

mmoou: Fna

vinenswsebol

Hitootounnet

jimmoounCo

ns: evjepe

\*Hroougarmpes

noFmpetou

mououtm=

moFwveHrai

epnoute>pa>

vkak>o/nmpet

wveHraieroF

HnteFanagkh

ebolHit±nne

toumouk±HmmoF

mpeFm=toebol

auwn±Fobvan

eroF

CZ 143: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Column i has 28 lines ; column ii has 29 lines.

i.1 Second o written above mu

ii.2 o written above n. u written below n

ii.26 Third o written above mF

FR-BN Copte 1314 f. 93v= MONB.CZ 144

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: rmd q Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

\*preFHwtbmen/eu

jikbammoF/

jeaFpwHtebol

nous/noF>preF

ji/[n]Consdeeu

n[a]j/ikbammoF

j[e]aFouemrw

meauwyuch

nrwme>nqen=

taneprofh

thsjoos:

\*wpjinCons

ksHouortntok

ph/etoutsom=

moFHit±nnes

nwwFnatno<

beetbepnoub

vanteFr=Houe

auxane>>

\*petTouwebol

nouavhnHwb

m=ponhronje

FrooutHitn=n=

rmeiÚoouennet

Hhvthrouep

jinjhetou

tsommoFnHh

toun=qeebolHi

t±noumooueFov=

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

etbeHoPmntHi=

mntreFjiHo

\*petjommokeH

raiHnnkaHet

vwpmmoke

roou>FrHouo

sHouortpdia

bolos:

\*mhmphuenaaau

annnaHrak

wprwme>h

pentaFtami

oouanpepen

taFtamiok>

auwknoeinHi

t±nm=paqosm

pnobeekHiClaP

epeisamn=pai

H±nnHudonh

mpsatanasn=

taupwrkn=

HaHm=yuchm±n

neunouneje

m=poutajron=

toouH±mplogos

m=pnouteppan=

tokratwr>ePaP

naidetajroH±m

peFvajeauw

neuComthrou

CZ 144: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Ornamental decoration at center of top of page

Column i has 29 lines ; column ii has 30 lines.

i.13 Third o written above tk

FR-BN Copte 1316 f. 30r= MONB.CZ 145

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: i rhe Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

Hmpep±n=±anrwF

\*pejakntokHm

plasekveeiP

HnHensbwnvm=

mo>auwere

pHoeimnnepi

qumiaetvoobe

Fimmok>jete

nounimpeta

Hupomonhmh

mpjoeisanpe

auwpatajro

mheFHathkan

\*Hwsevjeekhp

epentaFseH

nai>jeaFapo

tassennHiseet

voopepjinje

\*kapmaCennen

taujroepno

be>eteirentdi

kaiosunhPet

reujoosjepjoP

eispepatajro

mn=pamampwt

m±npanouH±m>

\*soounHoounen

tapjoeispnou

teaaueFrHwb

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

etpemnpkaH>

auweaFjokou

ebolmnpeukos

mosthrF=>aFm

tonmmoFHm

pmeHsavFn=Ho

ou> serHwbde

erokntok=n=ne

Hoouthroum=pek

aHeHitmpnou

temnnrwme>

auwmpeksmi

neoudempekso

outn=>

\*wprwmeetempe

netshHthrou

Hntegrafhev

pe/iqenteFmnt

aqhtetreFtw/

ounHapHinhb/

oudempepmou

n=i±sHotpFepnou

te: ennaTHhu

\*garn=ouen†††

joos†[---]hen

yallei> [---]a

paHhttauoebol

n=ouvajeena

nouF> entauo

CZ 145: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.28 Second o written above nu

ii.22 Second o written above nu

ii.25 Lacuna has space for 4-5 letters.

ii.26 Lacuna has space for about 3 letters

ii.27 Second o written above bl

FR-BN Copte 1316 f. 30v = MONB.CZ 146

Transcribed from microfilm by Bentley Layton, Spring 2005; collated in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: ph^ *vacat* Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

deebolnHen

vajemponh

ronauwHen

peqoouejnH±n

peqoounqen

tapjoeisjoos

jeprwmempo

nhrosebolHm

peFaHoeqoou

vaFtauoebol

n=Henpeqoou>

\*mhalloPpevaF

bwkan=eHoun

enetouaab>H±n

ousnoFepwF

anpe>alloPpen

taFtaloFe[Hr]aiÚ

HmpeFsnoFm=

minmmoF=:

\*allopetvouvou

mmoFanntoF

HnoueidoseFso

tpe/pwFan

p[e>al]l/o/pet

v[ou]voummoF

Hmp/etepwF

pe

\*eijwmpaiP>je

ouetpetjw

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

annouHwbe

pwFanpeje

apaHhttauo

ebolnouvaje

enanouF>ere

peFHhtr=Houe

taueponhron

ebol>

\*ouetpetjw

mmosjeapa

Hhttauoebol

nouvajeena

nouFerepeF

Hhttauoebol

namenHenva

jeenanouou

auwnHenaga

qonajnHena

gaqonnqen

tapjoeisjoos<

jeprwmena

gaqosebolHm

peFaHoetna

nouFvaFtauo

ebolnHenpet

nanouF>

\*alloPpettaeio=

mmoFanepjin

jhHnHbhue

CZ 146: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.20 Third o written above vu

GB-BL 3581A f. 126r = MONB.CZ 147

Shisha-Halevy’s edition (1975-76) collated in London by David Brakke, October 2010.

Top margin: *vacat* rmz Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

enouFan=ne<>

allopetvou

voummoFH±n

neFHbhuem

minmmoFauw

H±nneFHise:

\*swt±metparrh=

siannetouaab

pejaFjeTna

jwanoknna

Hbhuemprro:

\*ntokdeHw=wk

eknajeoue=pr=

ropec±s> araek

najweroFen=

nekvipe>h=

eboljeneFso

ounan<n=n=bote

n=taka±au> auw

prwmeetmele

tan=netsoutwn

Hmplaseteire<

nneHbhueetCo

ome:

\*pejauon=jeHaPrH

eroipjoeisje

Touaab>eknajo

osHwwkjeouO

araeknajoosje

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

HareHeroi=jeT

jaH±m:

\*pejauonjeew

jeainauejin

Con<sHmpaHht

auwonH±nnaCij

mprtrepjoeis

swtmeroi>ek

najoosHwwkje

ouP> araeknajo

osjepaHhtmeH

njinConsauw

onnakeCij>

\*jinConsnimHen=

nobene>auwnobe/

\*nimHenjinCons

ne> netji=anm

matennetHitou

woun=Cons=ne=n=

reFjinCon<s

allarwmenim

etr=nobeserHoue<

jim=mooun=Con±s

mauaau:

\*evjeetbetano=

miantaHenmh

hvevwpen=

rwmen=tepsa

tanasn=qetenou

CZ 147: Notes

Previous edition: Shisha-Halevy 1975-76:5:92

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Decorative element at top center of page.

i.4 Shisha-Halevy placed first e in brackets, but it is visible within a smudged area.

ii.15 Shisha-Halevy placed third e in brackets, but a trace of the upper left curve survives.

GB-BL 3581A f. 126v = MONB.CZ 148

Shisha-Halevy’s edition (1975-76) collated in London by David Brakke, October 2010.

Top margin: rmh *vacat* Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

n=n=Heqnosetso

ounanm=pnou

te: auwev

jeetbetdikai=

o=sunhntaHen

mhhvevwpe

n=Henrwmen=

tepnoute<n=qe

tenoun=necris

tianos>eieaHron

Ceenswtpnan

m=pmounHouo<

epwn±H>auw

etbeoun=tnna

kwannswnm=

pponhron>n=

tn=swtpna±n

m=pagaqon:

\*nimpeprwmee

t/ouevpwn±H

an>auweboltw±n

h=outeqentaT

smhjoos> je

nimpeprwme

etouevpwnH=

etmennauene

Hoouetnanouou.

jekasCeenna

eime>jeeuvaje

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

a±nnetouev=

pwnHetmmou>

\*rwmegarnim

ouevpwnH>

auwnseouwv

anemou>vaHrai

en=ketbnooue

m±nnHalaate

mnnjatFe:

auwvaHraie

pHoFseouev=

pwnHnqeetn=

naueroou>auw

n=qeetereHaHn=

Hhtoumive>

euouwverbol

epmou>alla

euvineauweu

kwten=saprw

meetouwve<w=

nHH±noumnt

eusebhsHmpe

c±si±seboljerw=

menimouev

pwnHa±n>

\*evjeHe<eienet

mhnebolHnneu

nobemnneua

kaqarsianet

CZ 148: Notes

Previous edition: Shisha-Halevy 1975-76:5:92

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Decorative element at the top center of the page.

i.10 Second o written above rn

i.20 Shisha-Halevy placed t in brackets, but the end of the right cross bar survives.

FR-BN Copte 1318 f. 85r = MONB.CZ 155 (recto page)

Transcribed from photograph by David Brakke, October 2010; collated in Paris by David Brakke, October 2010.

Top margin: [ ] r/n/e/ Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]†

[ ej]nne

[touaabau]w/e

[jnrwme]n/im

[etmoste]n/n

[jinCons]jin

[paiwnva]Hrai

[etenouHo]i/ne

[menetreum]oou

[touHenk]o/oue

[deetreuq]m/ko

[ou> ]

[----]

[----]

[----]

[----]

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[ ]okeinmmau

[et]bedwronHi

[e]o/ounrwmep/ei

krimanouwt

petnavwpe

nauHiousop

\*kouwvCetenou

e=rPbolepsaHou

mpnomos>auw

etekrisismpnou

te> swtmo/n/

nsapnomos[et]

mtrekvwpe

roknouvajeeF

vouei/[t]auwe

tmsm[n]tootk/

mnp[re]Fjin

Cons[e]t/rekvw

pem[mn]tren

jin[Con]setm

tre[kvw]pede

onm/[noum]hh

vee/[jnoukak]ia

a/u/w/[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

CZ 155: Notes

Previous edition: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: GF 170

ii.7 Second o is written above the line centered above n and u.

ii.10 o is written above the line centered above n and u.

FR-BN Copte 1318 f. 85v = MONB.CZ 156 (verso page)

Transcribed from photograph by David Brakke, October 2010; collated in Paris by David Brakke, October 2010.

Top margin: rn^ [ ] Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

ouHapoude[e]

CwouCmpHa/[p]

nouHhkeeF

mpeFHap>

\*kouwvenaueu

mhhveeapno

bemooutouH±n

ntoposnne

toumeeueeroou

jeseo=nH=anau

eoutoposh=o±u

[hei]apvwnee

tevaumoutee

roFjep/loimos

bwke[Ho]u/nero

ou> [e]vje

\*kouwv[d]eone

naueH[e]nrwme

eutak[om]peu

petn[ano]uFe

toue[†††]m/oF

ana[uenen]taHn

so[oneeieHr]aie

j/[wouauvol]oun/

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

\*e/[tbeHenHellhn]

[----]

[----]

†[----]

H[elpismmau]

j[eakjoos]

je/[aFmooutou]

ha[FvolouHn]

pla/[nosgarne]

jin[euHntoote]

auw/[Hnvmmo]

epn/[outeneji]

ne[uHnqhauw]

Hen/[jajeneepe]

cr[istospeje]

pet/[shH>]

\*e/v[jeounrwm]

[e]v/[aFnhsteue]

CZ 156: Notes

Previous edition: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: GF 170-171

i.1-4 See Exodus 23:6.

i.6 o is written above n.

GB-BL 3581A f. 127r = MONB.CZ 157

Shisha-Halevy’s edition (1975-76) collated in London by David Brakke, October 2010.

Top margin: *vacat* rnz Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

evaFr=Houenhs

teueeHenHbhue

n=boteemntou

h=pe>auweuv±m

vempsatanas

HnHenjwHm=

mn=nobenim>

anti=vmvem=

pnouteHnou

tbboPm±nHwb

nimnagaqon>

\*avnHwbmponhP

ronh=oun=tupos

mmntasebhs

netekeiremmoP

ouanwpvw

nenkake>pebol

H±mpkakepja

je> pkwHCepe

tmntbaberwP

mem±npjioue

auwpanavn=

noujmnpCol

mn=nkenobeth

roun=Houodeta

nomian=sodoma

m±ngomorra>auw

oumoiHetejeou

mononjeseFi

Harokn=Cinetek

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

Hor±veHraiejw

ouHntekHmme

thrsP>allasesw

beonauwserave

serooutauwse

thtnHht

\*apnouteTnann=

oucarism±nousr

Feetrenr<Hwb

eneHbhuempen

wnHeoumntrm

maonan>anon

netouhHH±nneF

toposetouaab>

anerHwbdeHw

wFeneHbhuem=

penmouauwpen=

oPse<:

\*mhm±nrwmeeHnaF

eeietekklhsia

e=nF=Cnqeanet

beneFHisem±n

neFmntHmHal

eukhHepenm

ton=>anondenet

Hmphimpnou

teauwetouhH

Hn=neFsunagw

ght±nswouHnan

eHounnouvwF

CZ 157: Notes

Previous edition: Shisha-Halevy 1975-76:5:94

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: GF 172

i.17 o written above bl

ii.14 A t appears clearly above and slightly on the b. It seems to be ink from a t on the facing folio in Or. 3581A.

GB-BL 3581A f. 127v = MONB.CZ 158

Shisha-Halevy’s edition (1975-76) collated in London by David Brakke, October 2010.

Top margin: rnh *vacat* Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

Hnnentapjo=

eisjooujeai

soun=HaHmmnt

vaFten=te

thut±n:

\*avgarm=peqoou

neterepnou

tenakaaunan

ebolnatenm±t

vhreCevhmne<

hnatenmnt

brrenehntoF

natenmntHl

lone>hnaten

mntatsooun

ne>hnentan

aauneHmpsooun

hnentanaau

neHaqhmpa

tenjipbaptis

maetouaab>h=

nentanaaune

m±nn=satren

jitF>h=naten

archnei/e/Houn

neepei/twH±mm=

makarionh=na

tenHahne:

\*anejnepenaHe<

Hnnetemevve

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

auwane<jnt±n

Hupomonhen

Hn=Henmnt

noujm±nHen

Hbhuen=vipe

\*anerhtn=HaHn=

sope=r<pagaqon=

mpenaaFka

tapempvam=

pen=bios>mpn=

erhte=r<nobe>

auwanjekHaH

mpeqoouebol>

\*t±nsaHoumenm=

psatanas>t±n

eireden=netF=

ouavou: t±n

smoudeHwwF=

epnoute<Hm

plasauwt±n

eiren=net±Fmos

temmoou:

\*t±nsooungarje

apnouteTpeF

vhreHaron>

tn=THwwFm=

monmpjwHm=

mn=prHwbe=a

kaqarsianim>

\*n=tnob±vanje

CZ 158: Notes

Previous edition: Shisha-Halevy 1975-76:5:95

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Shisha-Halevy omitted two lines in column i.

i.25-26 Shisha-Halevy read all these letters as certain. Modern tape has been applied to some damage, perhaps since Shisha-Halevy did his collation.

FR-BN Copte 78 f. 50v = MONB.CZ 177

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: [ ] roz Parchment skin pattern: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

h/[--]isentaFaaF

nakjeekna

Cnarike>ouw

vbnaFevje

ountkva

jemmauejwe

boljeaFn=tk

eb/olHnta

ththr±sm=pno

b/e/auwaFsotk=

ebolHnteFmn=t

HmHal

\*evjepekHht

rwmokHeksw

tmenai>auw

mpekrHnak

oneeiebolHn

naiP> kaneu

vanjeouHouo

enainakntau

joouepahr<:n=

\*naHrnnetswtm=

deannsaplo

gosmhgen±eto:

allannaHrn

tekmntatsw

t±mjekasekvan

eiHwwk>eHraie

p/[e]mkaHm=pw

[H]t/ngtavenek

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

vajeeknajo

ouepthusena

joosgarnakn=

teiHedikaiws

Hmpmaetmmau

jeevjem=pek

swtmeumoute

erokebolHitm

plogosmpetjo

seen=tkourwme

navn=Hentok

eunaswtmerok

mpeimaHitm

pekjoeispHm

HalmmaijwHm

nHouoemereptb=

bo>pHmHalmmai

HudonhnHouo

emerepeFnoute>

\*nnoure>men>se

HhlHmpjise

allaseCinemmoou

Hwoumpmanm

paH±sn=qenneqh

rionetmoove<Hi<

jmpkaH>

\*paideeijwmmoF

jeoupepeHouo

etnavwpen

Henrwmeeujw

CZ 177: Notes

Previous editions: none

Published fascimiles: none

Parallel manuscript witnesses: none

i.1 Lacuna has space for 1-2 letters.

ii.22 First o written above m; second o written above u

FR-BN Copte 78 f. 50r = MONB.CZ 178

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: roh [ ] Parchment skin pattern: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

mmosjeenHel

pizeepnoute

eueireHwoun=

neterenHeqnos

natnouteeire

mmoou>n=Tnau

anelaaueuna

THhummoFnsa

ounoCnkrima<

emmnkwebol

voopnnetna

mouHrain=Hh=

tou:

\*ounrwmemen

eFwvh=eFsw

t±mjeapabal

meHiat±Fnna

jajeeneFja

jentoounen

taumeHiatou

mmoF>nimpe

pjajennet

soounjentau

taHmoueutbbo

nsapsatanas>

\*n=tk=nimn=tok

prwmempa

ranomos>ejo

osjepjoeis

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

pepaouoein

mnpaswthr>

ekmooveH±m

pkakennei=

Hbhuenloimos

engsoounan

jeeknaetwn=

jeapkake

twmnnekbal

\*amounvorpe

bolHnneka

kaqarsiatote=

ngjoosjepa

swthr>>>

\*mhtmntnoCm

pjoeisppan

tokratw±rjo

s±eanetmnta

qhtmprwme>

nkroFHnneF

vajemn=neF

Hbhue>auwna

vnHetenou>

knavToube

teismhetmmau

etjwmmosje

pejepnoute

mpreFr=nob/e/

jeetbeoun†

CZ 178: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

i.4 o written above ns

ii.5 Second o written above ms

FR-BN Copte 1317 f. 40r = MONB.CZ frag. 1r

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: [ ] [ ] Parchment skin pattern: flesh / hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]†

[----]F/aau

[----]m/Fkaau

n[----]†etreu

t[††]†eroouH±m

pt†††eies/w

auwnsejpo<

eFomminem/m/ine

kataqethr/s

ntan=vajen=

tgenesisjoou>

enCwtCenenek

klhsiamman=

tson=nenyuch

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]†[----]

†[----]ine[----]†t/

†[----]>etr/[e]n/rw

me/ji/jropebol

HitootnnseTo

seeuswt±mauw

eunaueHenHbhue

enanououanen

eiremmooualla

jeeunakwHn

toFeronnseT

HhuebolHito

otneunauenen

Hbhueetnanou

ou: nesooumen

CZ frag. 1r: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

Written at center of bottom margin : pvam=pesRo±s

Decorative ornamentation below that.

i.21 may read ptr/e/u/eies/w

i.26 Genesis 30 :38

FR-BN Copte 1317 f. 40v = MONB.CZ frag. 1v

Transcribed in Paris by David Brakke, March 2010

Top margin: [ ] [ ] Parchment skin pattern: flesh / hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

†[----]e/u/[----]†

er[----]hou[----]a

ereneFH[bhu]e/

etnanounouh/m=

mntreHa/roF/

Hmmntpistos

nimeuna/jisbw+

eroouHmpeuhi

euvajeetenei

rhnhmnten

mntmairwme<

auwtmntna

htmpnoute

etnHhtneHoun

enenerhu>auw

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

[----]

k/[----]

o=n=v[----]

ouev†[----]

ejoos[----]

eisnent[----]†n

eteuHetp/en

He<HnnkwH

mnmmostem±n

n=T/twnm±nn=

jwHm>mnn=

kooueetevve

anetreuvwpe

nHhtn:

\*ntoposgarmpnou

CZ frag. 1v: Notes

Previous editions: None

Published fascimiles: None

Parallel manuscript witnesses: None

ii.18 Letter trace before lacuna might be a

ii.29 Third o written above n; u written below n

GB-OB MS. Copt.c.66(P)r = MONB.CZ frg. 2r or MONB.ZM frg. 2r (recto page) [proofed SLE 21.08.10]

Transcribed in Oxford by Stephen Emmel, March 2001.

Top margin: *vacat* [ ] Parchment skin side: hair

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

maoP>k[†]mpeqb

bioPm±npjise

paie=varepdi=

kaiosjisen=

Hht±Fn=qenou

b±nneauwn±F

ouw=vs=eboln

qem=pkedros

m=plibanos

\*ntokpetTn=

toot±Fm=pet

mok±HebolH±m

pkaHektou

nousmpHhke

ebolH±n††op

n/aea<qmsoF

m±nn=jwwre

n=n=la/o/[s]

\*ntokpe/t/Tnne

tenou[k]nem

peqronosmpe

[oou]etreuklh

[ro]n/o/meimmoF>

\*[nt]o/kpetTm

[pe]r/htm=pet

[†]hteksmou

[n]n/rmpoouen

[n]dikaiostCom

[m]prwmenjw

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

w/ren=tw[

te> pjoe/[ise]

\*teirem=peF†[

n=Cwb>pjo[eis]

ntkouHa†[

auwksm†[

emate>ou[

soCteetr[

[†]†svouvou

mmoFHnteF

sofiaauw[teF]

mntaqht[

etrepsabe[vou]

voummoF[

teFmntsabe

\*auwkatapen

taFeiebolH±n

rwFmpekvh

reetouaabi±sn=

te/[††††]†tak

H[††††††]†[

r†[

e†[

n=†[

po[

n=vh/[

je/nt[

nt[

mt[

CZ frg. 2r or ZM frg. 2r: Notes

Previous editions: none.

Published facsimiles: none.

Parallel manuscript witnesses: none.

i.1 Lacuna over m2.

i.3–9 Ps 91(92):13.

GB-OB MS. Copt.c.66(P)v = MONB.CZ frg. 2v or MONB.ZM frg. 2v (verso page) [proofed SLE 21.08.10]

Transcribed in Oxford by Stephen Emmel, March 2001.

Top margin: [ ] ornament iz Parchment skin side: flesh

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

[††††]t/akaqe/t/i=

[nts]o/fiann

[so]fos>akHwp

[n]t/mntsaben

[nsa]beeu>

\*[ntok]petqbbioP

[††]vhnetjo

[seau]wetjise

mpvhnet[qb]

[b]i/h/u> ntok

\*[pet]t/repvhn

[et]o/uetouwt

[vo]oueHntek

[org]hauwek

[t]r/[e]petvouw

ouTouwebol

H±mpouwve/t/

eHnakpekran

oua/abpjoeis

[a]u/wte/[k†††]vo

[††]j/†[†††††]†m

[ ]jn=

[ ]

[ ]et

[ ]H±m

[ ]e/kjw

[ ]o/lnn

[ ]†m/p/me

[ ]†t

[ ]†n=n=

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

dun[as]thsHi

neuqronosak

jisennetqb

bihu>aktsie

netHkaeitna

gaqonakjeu

n=rmmaoeuvou

eitakTtoot±F

mpi±hlpek

HmHaljinn

vorp>auwon

t/enouauwva

eneHneneH

\*n=tokpetouw

vFmpeCboim

preFr/nobemn

pponhros>

ekouw/vFn=

nobe/ennreF

r=nobe/auwek

vwwtn=neu

makHekto/u

nousn=Hen[

vaHraie=ne[

makHvaen/[eH]

\*n=tokpenta/[†ou]

wvFnn†[

nnedrakw/[n]

Hijmpmoo[u]

eakCwl†[

CZ frg. 2v or ZM frg. 2v: Notes

Previous editions: none.

Published facsimiles: none.

Parallel manuscript witnesses: none.

i.7 Possibly [nn]vhn (Emmel) or [mp]vhn (T. S. Richter).

IT-RL Linc. 86 f. 3r = MONB.CZ frg. 3r or MONB.ZM frg. 3r (recto page?) [proofed SLE 21.08.10]

Teza’s edition (1892a, 689) collated in Rome by Stephen Emmel, May 2002.

Top margin: *vacat* i/a/ Parchment skin side: hair (?)

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

kbaetnaeie

Hraiejwou

ebolHitm=pnou

tenvbbiwP

n=neukakia

throu

\*eboljefaraw=

menaFmekH=

naim=peiou

oeivHraiH±m

pomem±np

papetwwbe

\*nrmmaodeHw

outenoueto=

nexousiaau

mokHouHn

Henhieko

tou>mnHen

vhievak

toumnHwb

nimett±n

twnenai:

\*h=etbeoupnou

tenaCwnt

an>eFnau

enHhkemn

ne/c/[hr]a/m\

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

plaoseuj/i/

ntecriam

pswm/am=mnt

nantootou

nnetT/mmos

nau>euHram=

mooueurime>

e=r=Hwbmprm

mao=hparcwn

njinjh:

\*n=tanentaur=at

swtmnsamw

ushsm=peiou

oeivTHhunou

nsatrepkaH

ouwnnrwF

nFomkou>

auwnsebwk

epeshte=a=m±n

teeuo=n±H:

\*netoden=toou

natswt±m

tenouauw

nouoeivnim=

n=satesmhm

[mwus]h/setjw/

[mmos]jen=n/[ek]

CZ frg. 3r or ZM frg. 3r: Notes

Previous editions: Teza 1892a, 689.

Published facsimiles: none.

Parallel manuscript witnesses: none.

page number: The number is legible – if it is legible at all – only by considering the number 12 on the other side; thus the identification of recto and verso is uncertain.

i.6 Possibly a raised point was written at the end of the line.

i.18 Possibly a superlinear stroke was written over mn.

ii.6 The raised point is not certain.

IT-RL Linc. 86 f. 3v = MONB.CZ frg. 3v or MONB.ZM frg. 3v (verso page?) [proofed SLE 21.08.10]

Teza’s edition (1892a, 688) collated in Rome by Stephen Emmel, May 2002.

Top margin: ib ornament *vacat* Parchment skin side: flesh (?)

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

r=noeiknnek

Hwtb=n=nek

jiouen=nek

rmntren=

nouj>euna

THhunouns/a/

ptako=n=qe

etshHjeere

pvhrenat

swtmH±mpta

ko>auwjeT

natakon=ne

tonatswtm=:

\*n=tanentaue

peiqumeieue=

peiqumiaH±i

pjaie>THhu

noun=sator

ghn=taseieH

raiejwoueti=

ereteHreH±n

rwou:

\*erenetkatalu

den=tooute

noumpHwb

mpnouteet

b/eouHre[naT]

Hhunou/[nsa]

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

trepnoute

twwbenau

nouHkoepma

nouwm>auw

oueibeepma

nousw:

\*Fnhugarn=Ci

oukairosere

pnoutena

pwHmpou

noFnHoine

nFmoroun=

ouCooune>

n±FpwHdeo±n

n=tCoounen=

Henkooue

nFmooroum=

pounoF:

\*etepaipeje

FnapwHen

tmntrmmao

m±nprave

m±npounoF

mn=psolsel

thrFnnen

taujinneu

ag/aqonHijm

p[kaH††††]†o

CZ frg. 3v or ZM frg. 3v: Notes

Previous editions: Teza 1892a, 688.

Published facsimiles: none.

Parallel manuscript witnesses: none.

Note: The identification of recto and verso is not certain; possibly this page is the first of quire 12.